



Italy-America Chamber of Commerce, Southeast

Doing Business in Florida
Guida 2

***LA LOCAL BUSINESS
TAX RECEIPT***

Febbraio 2008

Disclaimer:

Avendo questa guida carattere meramente introduttivo ed informativo, e non volendosi in alcun modo sostituire all'attività di consulenza giuridico – economica di un esperto locale, al quale pertanto l'imprenditore dovrà rivolgersi per meglio tutelare i propri interessi, si esclude qualunque tipo di responsabilità per fatti o atti che possano derivare dalle informazioni contenute nel presente testo.

INDICE

Introduzione	p. 1
1. Verifica dell'attività e divisione in zone	p.2
2. La Local Business Tax Receipt	p. 3
2.1. Licenze o certificate particolari	p. 3
3. Ottenere la licenza lavorativa a Miami-Dade	p. 5
3.1. Permessi preliminari	p. 5
3.2. Requisiti	p. 6
3.3. Procedura	p. 7
3.4. Validità e costi	p. 7
3.5. Esempi di attività e relativi costi	p. 8
4. Altre informazioni utili	p. 9
5. Recapiti	p. 10

INTRODUZIONE

Per aprire un'impresa nel sudest della Florida, rilevarne una già esistente o iniziare le operazioni da zero, è necessario operare secondo la normativa che regola tutte le attività commerciali che sorgono in questo territorio. Per prima cosa, è obbligatorio per legge ottenere una licenza lavorativa della città o del municipio dove ci si stabilisce e, successivamente, della contea corrispondente. All'interno dell'area metropolitana di Miami esistono, infatti, oltre 33 comuni (Miami Beach, Miami, Kendall, Coral Gables solo per citarne alcuni), tutti compresi nella contea di Miami-Dade pur essendo indipendenti dal punto di vista amministrativo.

Tutte le attività, indipendentemente dal luogo in cui vengono svolte (in casa propria, in un ufficio amministrativo, un locale commerciale o di vendita ambulante di acqua, fiori, frutta, cibo e simili), devono ottenere una **Local Business Tax Receipt**¹ (di seguito, licenza lavorativa). Questa è necessaria anche nel caso di artisti che desiderano esercitare liberamente la loro arte per strada. Esserne sprovvisti rappresenta una violazione diretta della legge, comporta multe costose e la chiusura immediata delle attività commerciali.

La licenza lavorativa è un obbligo municipale e conteale e rappresenta solo la punta dell'iceberg: numerose sono infatti le procedure da seguire e gli obblighi cui adempiere per aprire un'attività in Florida.

Prima di richiedere la licenza lavorativa bisogna infatti ottenere **permessi**, affrontare **ispezioni** e ottenere **altre licenze** che dipendono dal tipo di impresa o professione che si intende esercitare. Il livello di complessità dipende dalla natura dell'impresa e dalla quantità di enti regolatori che la supervisionano (a seconda che lo stabiliscano le leggi degli Stati Uniti, dello stato della Florida, della contea o del municipio/città dove si situa l'impresa).

¹ In precedenza era definita "*Occupational License*". La nuova denominazione è effettiva a partire dal mese di gennaio 2007, in seguito a una modifica nella legge statale.

1. Verifica dell'attività e della divisione in zone

Prima di tutto, è importante verificare se l'attività che si vuole svolgere è **permessa**. In alcune contee, infatti, ci sono attività proibite; inoltre, attività commerciali permesse in alcune città possono essere severamente proibite in altre.

All'interno della stessa città ci sono zone dove si possono esercitare certi tipi di attività e altre zone dove non è possibile farlo.²

Un passo essenziale è, pertanto, verificare la **divisione in zone**, in quanto a volte, in seguito a modifiche nelle ordinanze, la stessa attività diventa proibita laddove prima era invece concessa. Il cambiamento però diventa effettivo solo al momento del passaggio di proprietà, ricadendo quindi sul nuovo proprietario.

Quando si acquista un'impresa già avviata si devono trasferire le licenze al nuovo proprietario, verificare che siano valide e che non ci siano violazioni che possano essere ereditate. Allo stesso modo, se si compra o affitta un'attività o un locale già funzionante e si desidera cambiarne la destinazione, bisogna verificare se è possibile effettuare il "**cambio di uso**". Nel farlo, bisogna altresì controllare che questo non comporti un carico eccessivo sui servizi di drenaggio, elettricità, mantenimento dei marciapiedi e delle strade della zona, poiché in tal caso si devono realizzare dei lavori di adattamento ed è previsto un costo. Per ulteriori informazioni è possibile contattare il *Transportation and Concurrency Management Division*.

Pazienza e meticolosità: ecco le qualità fondamentali da dimostrare durante il processo per l'ottenimento della licenza. Anche se gli Stati Uniti sono un paese il cui sistema è orientato al servizio, non sono esenti dalla burocrazia. È importante dunque chiedere dettagli specifici su ogni impresa, preferibilmente presentandosi personalmente presso gli uffici durante le ore di apertura per poter ottenere una maggiore attenzione, in quanto in alcune città è alquanto problematico reperire telefonicamente il personale.³

² Questo vale anche per le attività condotte dalla propria residenza. Nella contea di Miami-Dade "*If you plan to conduct business from your home, you must check with the Zoning Department of the City or the County where you reside. You may not be allowed to conduct business in an area that is zoned residential*".
Fonte: sito web della contea www.co.miami-dade.fl.us

³ Gli uffici competenti e i loro recapiti sono disponibili a pag.10

2. La Local Business Tax Receipt

Come già indicato in precedenza, per poter condurre un'attività in Florida bisogna avere due licenze lavorative: quella della città/municipio (ad esempio, Miami o Hialeah) e quella della contea.

I dipartimenti cui fare riferimento per ottenere tali licenze sono due, sia livello di municipalità che di contea:

- *Building and Zoning* (Costruzione e Lottizzazione)
- *Local Business Tax Section*

Il primo determina se il tipo di impresa o di attività è permesso in quella zona e, in caso affermativo, rilascia il ***Certificate of Use (C.U.*** = Certificato di Uso), passo preliminare obbligatorio per poter poi passare ad ottenere la licenza lavorativa. Questo certificato "*allows for the occupancy of the structure as well as certifying that the use is permitted*" (trad. "permette l'occupazione dell'edificio e certifica che l'uso a cui destinato è consentito dalla legge").⁴

In seguito, si deve passare al secondo dipartimento, che si occupa direttamente di emettere la *Local Business Tax*.

Prima bisogna ottenere il C.U. e la licenza lavorativa della municipalità (se necessaria), poi quella della contea, seguendo lo stesso iter. Se invece il territorio dove si eserciterà l'attività non è una municipalità costituita, il tutto viene regolato dalla contea e si deve realizzare tutta la procedura direttamente lì.

2.1. Licenze o certificati particolari

Per alcune attività commerciali o professionali è necessario ottenere anche una licenza o un certificato statale. In tal caso, è necessario ottenerli prima di iniziare la procedura per avere la *Local Business Tax* poiché fanno parte della documentazione da presentare agli uffici competenti (vedi pag. 6 e 7).

In Florida ci sono oltre 50 categorie professionali che richiedono licenze per l'apertura dell'attività e l'esercizio del lavoro, di cui riportiamo alcuni esempi:

Architects and Interior Designers (architetti e disegnatori d'interni)

Athlete Agents (agenti sportivi)

Auctioneers (banditori d'asta)

Barbers (barbieri)

Building Code Administrators and Inspectors (ispettori ed amministratori di immobili)

Certified Public Accountants(CPA) (commercialista)

⁴ Per ulteriori informazioni sul Certificate of Use si rimanda alla pagina web da cui è tratta la citazione <http://www.miamidade.gov/derm/faqs/zoning.asp>

Community Association Managers, Construction Industry (costruttori)
Dental Hygiene (igene dentale e odontoiatria)
Electrical Contractors (compagnie elettriche)
Employee Leasing Companies (società di lavoro temporaneo)
Landscape Architecture (addetti al paesaggio ed all'arredo urbano)
Pilots (rimorchiatori)
Surveyors and Mappers (statistici e cartografi)
Talent Agencies (agenzie di scouting)
Veterinary Medicine (medicini veterinari)

L'elenco completo delle categorie è disponibile nella sezione "*business licenses, permits and regulation*" del sito web www.myflorida.com
Il procedimento relativo a questi permessi specifici viene regolato dal *Florida Department of Business and Professional Regulation* di Tallahassee⁵.

Allo stesso modo, qualora siano necessari permessi o licenze del dipartimento dei vigili del fuoco, della *Food and Drug Administration*, dell' Ufficio dell' Alcol e del Tabacco (licenze per vendere liquori), della Divisione degli Hotel e dei Ristoranti, questi devono essere già stati ottenuti prima che si possa conseguire la licenza lavorativa.

Inoltre, alcuni locali devono avere per legge alcuni sistemi di sicurezza speciali per proteggere il pubblico e/o avere determinate strutture all'interno dell' immobile (come uscita d' emergenza, bagno attrezzato per i portatori di handicap, distributore di acqua, ecc.). Questi vengono verificati dal *Building Department* tramite ispezione effettuata con la partecipazione del *Fire Department* (Dipartimento dei Vigili del Fuoco) e/o di altri enti che, a volte, hanno tariffe a parte.

Da ultimo, nella contea di Miami-Dade le attività che possono generare un impatto sull' ambiente sono controllate rigorosamente da un' agenzia apposita, il *Department for Environmental Resources Management* (DERM) che a sua volta effettua delle ispezioni.

In ogni città esiste un servizio informativo completo che indica i passi da seguire, i costi da affrontare e le licenze, i documenti e i permessi che vanno presentati secondo il tipo di attività.

⁵ www.myfloridalicense.com/dbpr/

3. Ottenere la licenza lavorativa a Miami-Dade

3.1. Permessi Preliminari

- I ristoranti, i bar e tutte le attività di vendita di alcolici e tabacco devono ottenere una licenza preliminare della Divisione dell'Alcol, delle Bevande e del Tabacco del Dipartimento del Regolamento delle Attività e delle Professioni, prima di poter ottenere il certificato d'uso e la licenza occupazionale:

Department of Business and Professional Regulations

Division of Alcoholic, Beverage and Tobacco

Ufficio di Miami

8685 NW 53rd Terrace, Augusta Bldg, Suite 100

Miami, FL 33166

Tel: 305-470-6787

- Le attività di vendita di alimenti e pasti devono ottenere un permesso dal Dipartimento dell'Agricoltura e dei Servizi al Consumatore (Divisione di Sicurezza Alimentare) e sono soggetti a ispezioni annuali (da una a tre, a seconda del tipo, con un costo che varia a seconda della categoria). Gli ambulanti e chi vende pasti precotti come caffetterie, camioncini del gelato devono contattare:

Department of Agricultural and Consumer Services

Ufficio Regionale di Miami

8600 NW 53 St., Suite 100

Miami, FL 33166

Tel: 305-470-6900

- Se il pasto viene preparato nel negozio e si mangiano quindi alimenti è obbligatorio ottenere certificati e licenze come preparatori di alimenti e rispondere ai requisiti specifici come infrastruttura. Fare riferimento a:

Dipartimento dell'Agricoltura della Florida

Divisione Sicurezza Alimentare

3125 Conner Blvd, Ste. D

Tallahassee, FL 32399-1650

Tel: 850-245-5520

- Inoltre, chi tratta prodotti alimentari deve avere una apposita certificazione, che viene rilasciata previo superamento di un esame dal

Florida Department of Business and Professional Regulation

Division of Hotels and Restaurants

1940 North Monroe Street

Tallahassee, FL 32399-1011

Tel: 850-487-1395 oppure 305-470-5680

- Per quanto riguarda hotel, ristoranti e motel è altresì necessario contattare la
Tourist Development Tax Section
140 W. Flager Street, Ste 1202
Miami, FL 33130-1575
Tel: 305-375-5550
- I bar, i lounge e gli stabilimenti che servono cibo in luoghi come asili, scuole e istituzioni devono ottenere anche un permesso sanitario, contattando il
Florida Health Department
Tel: 850-245-4444
- Tintorie, lavanderie, meccanici e ristoranti sono sotto la giurisdizione del
Department for Environmental Resources Management (DERM)
701 NW 1st Court
Miami, FL 33136
Tel: 305-372-6789
- I daycares devono ottenere la licenza del
Florida Department of Children & Families
305-377-5494 oppure 305-377-5509
- I proprietari di negozi devono registrarsi per pagare l'imposta tangibile sulla proprietà personale tutti gli anni. Chiamare il *Property Appraiser* al (305) 375-4070.

Data la varietà delle situazioni possibili, si consiglia di visitare la pagina web http://www.miamidade.gov/taxcollector/ol_categories_baselist.asp dove sono indicati anche i relativi costi.

Per verificare eventuali modifiche, ottenere ulteriori recapiti ed informazioni.

3.2. Requisiti

1. Atto costitutivo della società e copia del lease o del contratto di affitto, sia nel caso di un ufficio, un locale o altro
2. Permessi sanitari della contea nel caso di strutture mediche o alimentari
3. *Certificate of Use*
4. *Business Tax Receipt* della città, nei casi in cui è prevista
5. Numero di identificazione federale (*Federal ID Number*) o di *Social Security* se l'attività è a titolo personale

6. Registrazione del nome fittizio, se la richiesta viene fatta con un nome diverso da quello personale o dell'impresa
7. Licenza professionale, se necessaria (vedi sopra)
8. Licenza statale per la vendita di alcol e tabacco se l'attività lo richiede (vedi sopra)
9. Altre licenze/certificati della contea stessa, se il tipo di attività lo richiede

3.3. Procedura

- Ottenere il *Zoning Permit/Certificate of Use*

Per richiedere tale documento sono necessarie le seguenti informazioni:

- a. vostro nome
- b. il nome e l'indirizzo dell'impresa
- c. i metri quadri dell'impresa
- d. il tipo di impresa (il Zoning Department vi metterà a disposizione una possibile classificazione)
- e. se l'impresa è registrata, il nome di un responsabile

Rivolgersi a:

Miami-Dade County
Planning and Zoning Department
Zoning Permit Section
11805 Coral Way
Miami, FL 33175
Tel: 786-315-2666

- Pagare e ottenere la *Local Business Tax Receipt*

Contea di Miami-Dade

140 West Flager Street, room 101 o 1407

8:30 – 16:30, lunedì – venerdì esclusi festivi.

Online, all'indirizzo www.miamidade.gov/taxcollector

Ricordiamo inoltre di verificare l'eventuale necessità della licenza municipale.⁶

3.4. Validità e costi

La licenza occupazionale ha la durata di un anno, dal 1 ottobre al 30 settembre dell'anno successivo e va rinnovata ogni anno entro la fine di settembre. Generalmente, prima di tale data il proprietario dell'attività riceve per posta un avviso di scadenza; tuttavia, l'impegno a ricordarsi di effettuare il rinnovo ricade interamente sul proprietario, e l'eventuale mancata ricezione di tale preavviso non costituisce una scusante per il pagamento in ritardo. Se il pagamento non viene

⁶ Sul sito web della contea, www.miamidade.gov si trovano elencate anche le varie municipalità.

effettuato entro il 30 settembre, o comunque entro i 150 giorni dal ricevimento della notifica, comporta una penale e a volte anche un'azione giudiziaria a carico del proprietario stesso. Pagare la tassa nel mese di ottobre comporta una maggiorazione pari al 10%, e del 5% per ogni mese successivo di ritardo.

Per quanto riguarda il costo, esso varia a seconda del tipo di attività, del numero di impiegati, capacità di posti a sedere del locale e l'attrezzatura. Persone disabili e ultrasessantacinquenni, a patto che utilizzino il proprio capitale per consurre l'attività, non abbiano più di un impiegato o aiutante e siano residenti nella contea di Miami-Dade, sono esenti dal pagamento della *Local Business Tax*. Totalmente esenti risultano anche gli istituti religiosi, quelli educativi e le organizzazioni no-profit a scopo caritativo.

È possibile effettuare il pagamento online, alla pagina

http://www.miamidade.gov/taxcollector/ol_home.asp

Nella stessa pagina, cliccando sul link "*LBT Application Form*" si può trovare e compilare il modulo online per richiedere la licenza lavorativa per la prima volta.

3.5. Esempi di attività e relativi costi

Tipo di attività	Local Business Tax Receipt
Luoghi di ristoro (ristoranti, bar, caffetterie e simili)	\$ 45 (capacità 1 - 30 posti) \$ 90 (capacità 31 – 74 posti) \$ 135 (capacità 75 – 149 posti) \$ 180 (capacità 150 o più posti)
Gelateria	\$ 60
Vendita al dettaglio	\$ 45 (1 – 10 impiegati) \$ 4,50 per ogni ulteriore impiegato
Clinica Veterinaria	\$ 60

La lista completa è consultabile alla pagina

http://www.miamidade.gov/taxcollector/ol_categories_baselist.asp

4. Altre informazioni utili

- Per ottenere il *Federal Employer Identification Number* si deve compilare il modulo SS-4 dell' **Internal Revenue Service**. Informazioni al numero gratuito 800-829-4933 o sul sito web www.irs.gov
- Per informazioni sulle licenze e i certificati professionali chiamare il **Florida Department of Business & Professional Regulation** al numero 850-487-1395, o sui siti internet www.MyFloridaLicense.com e www.myflorida.com/dbpr
- Dato che i negozi della Florida devono raccogliere le imposte sui prodotti e servizi che offrono, devono chiamare il **Florida Department of Revenue** per vedere se il tipo di negozio da aprire è soggetto a queste imposte. In caso affermativo, si deve ottenere un certificato di imposte alla vendita e un registro per pagare mensilmente queste imposte. Se invece il prodotto o il servizio non è tassabile, è comunque raccomandabile farsi rilasciare una dichiarazione scritta. Per informazioni, chiamare il numero 800-352-3671 dal lunedì al venerdì dalle 8 am alle 7 pm oppure visitare www.myflorida.com/dor dove si possono scaricare anche i moduli per richiedere i documenti necessari.
- Ogni volta che si assume un nuovo impiegato, sia part-time che full-time, bisogna compilare il modulo "*New Hire Report*" del **Florida New Hire Reporting Center**, è possibile farlo online alla pagina web dell'agenzia, www.newhirereporting.com/fl-newhire. Per informazioni si può chiamare il numero 850-646-3343 oppure 888-854-4791.
- Nel caso si assumano impiegati, inoltre, è obbligatorio presentare relazioni quattro volte l'anno e pagare le imposte per l'impiego. Informazioni dettagliate sul processo di assunzione di impiegati, la relativa modulistica e le tasse di cui il datore di lavoro deve farsi carico sono reperibili sul sito web dell'**Internal Revenue Service** www.irs.gov alla sezione "*small business & self-employed*".

5. Recapiti

Contea di Miami-Dade

Local Business Tax Receipt service

140 West Flager Street

Tel: 305-270-4949

Fax: 305-372-6368

Planning and Zoning Department

11805 Coral Way

Miami, FL 33175

Tel: 786-315-2666

City of Miami

Finance Department

444 SW 2nd Avenue

Miami, FL 33130

Tel: 305-416-1330

Fax: 305-416-1390

Planning Department

Tel: 305-416-1400

Fax: 305-416-2156

City of Miami Beach

Finance Department

1700 Convention Center Drive

Miami Beach, FL 33139

Tel: 305-673-7466

Fax: 305-673-7795

Planning and Zoning Department

Tel: 305-673-7550

Fax: 305-673-7559

City of Hialeah

Planning and Zoning Department

501 Palm Avenue, 2nd floor

Hialeah, FL 33010

Tel: 305-883-5825

Fax: 305-883-5949

City of Coral Gables

Building and Zoning Department

405 Biltmore Way, 3rd Floor

Coral Gables, FL 33134

Tel: 305-460-5235